



LED (<2 W) = 30 W
(>2 W) = 200 W

2600 W

2600 W

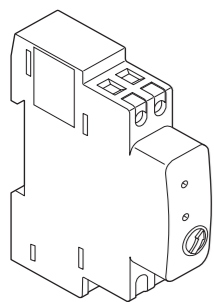
170 W

2300 VA

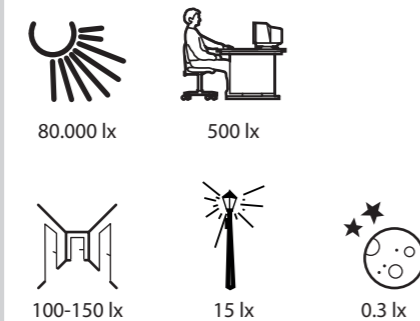
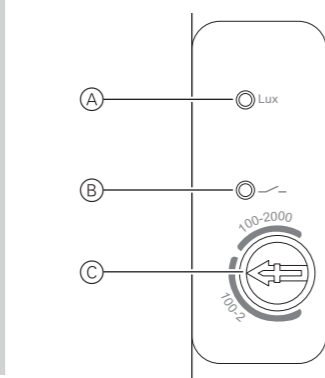
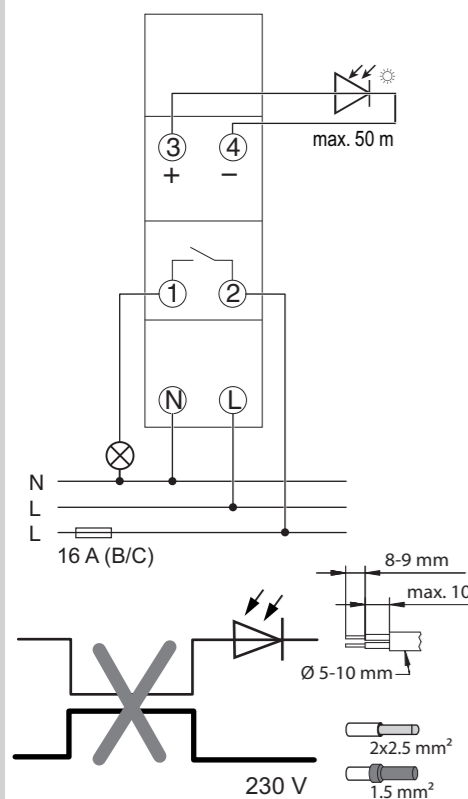
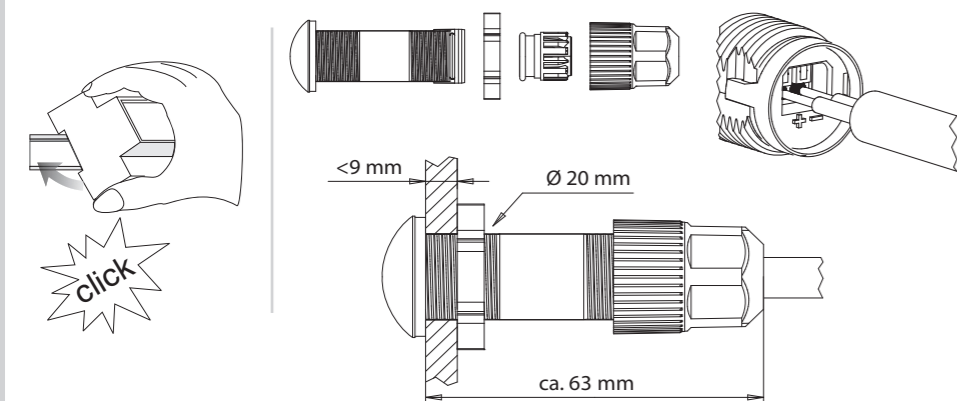
2300 VA

730 VA (80 µF)

650 VA



IC2000 indoor
CCT15285



en IC2000 indoor

For your safety

DANGER HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

Safe electrical installation must be carried out only by skilled professionals. Skilled professionals must prove profound knowledge in the following areas:

- Connecting to installation networks
- Connecting several electrical devices
- Laying electric cables
- Safety standards, local wiring rules and regulations

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

Getting to know the twilight switch

The twilight switch is used for controlling the light facilities of streets, external stairways, shop windows, entrances etc.

It has an integrated delay (ON approx. 20 sec., OFF approx. 80 sec.) to avoid undesired switching.

The sensor is intended for indoor installation.

Mounting, Setup and Operating

① Mounting:

② Wiring:

i No safe electrical isolation between the power supply and the light sensor!

- Connect light sensor only with approved cable for mains voltage.

③ Operating:

- A Red LED: Brightness is lower than the set lux value
- B Green LED: Relay contact is closed.
- C Set switching brightness 2-2000 lx.

Technical data

Operating voltage: AC 230 V, +10% / -15%, 50/60 Hz

Power consumption: 0.3 W

Rated impulse voltage: 4 kV

Brightness setting range: 2-2000 lx

Switching output: Switching of choice of phase is permitted.

Switching capacity: 16 A, AC 250 V, cos φ = 1
10 A, AC 250 V, cos φ = 0.6

Switching capacity fluorescent lamps: 10 AX

Min. switching capacity: 10 mA, AC 230 V
100 mA, AC/DC 24 V

Type of contact: µ-Contact

Operating temperature: -30 °C ... +55 °C (device)
-40 °C ... +70 °C (sensor)
+5 °C ... +55 °C (LCD display)

Protection class: II for designated installation

Protection rating: IP 20 (device)
IP 66 (sensor frontside)
IP 40 (sensor backside, installed)

Nominal power: ->

Dispose of the device separately from household waste at an official collection point. Professional recycling protects people and the environment against potential negative effects.

Schneider Electric Industries SAS

If you have technical questions, please contact the Customer Care Centre in your country.

schneider-electric.com/contact

de Dämmerungsschalter IC2000 mit Innen Lichtsensor

Für Ihre Sicherheit

GEFAHR Lebensgefahr durch elektrischen Schlag, Explosion oder Lichtbogen.

Eine sichere Elektroinstallation muss von qualifizierten Fachkräften ausgeführt werden. Qualifizierte Fachkräfte müssen fundierte Kenntnisse in folgenden Bereichen nachweisen:

- Anschluss an Installationsnetze
- Verbindung mehrerer elektrischer Geräte
- Verlegung von Elektroleitungen
- Sicherheitsnormen, örtliche Anschlussregeln und Vorschriften

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zum Tod oder zu schweren Verletzungen.

Dämmerungsschalter kennen lernen

Der Dämmerungsschalter wird verwendet zur Steuerung von Beleuchtungsanlagen, Außentritten, Schau fenstern, Eingänge, etc.

Er hat eine eingebaute Verzögerungsstufe (EIN ca. 20 s, AUS ca. 80 s) um ungewünschtes Schalten zu verhindern.

Der Lichtsensor ist für die Innenraummontage geeignet.

Installation, Verdrahtung und Bedienung

① Installation:

② Verdrahtung:

i Keine elektrische sichere Trennung zwischen Netz und Lichtsensor!

- Lichtsensor nur mit zugelassener Leitung für Netzspannung anschließen

③ Bedienung:

- A Rote LED: Helligkeit ist geringer als der eingestellte Luxwert.
- B Grüne LED: Relaiskontakt ist geschlossen.
- C Helligkeit einstellen: 2-2000 lx.

Technische Daten

Betriebsspannung: AC 230 V, +10% / -15%, 50/60 Hz

Standby: 0,3 W

Bemessungsstoßspannung: 4 kV

Einstellbereich Helligkeit: 2-2000 lx

Schaltausgang: Das Schalten beliebiger Außenleiter ist zulässig

Schaltleistung: 16 A, AC 250 V, cos φ = 1
10 A, AC 250 V, cos φ = 0,6

Schaltleistung Leuchtstofflampen: 10 AX

Schaltleistung min.: 10 mA, AC 230 V
100 mA, AC/DC 24 V

Kontaktart: µ-Kontakt

Betriebstemperatur: -30 °C ... +55 °C (Gerät)
-40 °C ... +70 °C (Sensor)
+5 °C ... +55 °C (LCD-Display)

Schutzklasse: II bei bestimmungsgemäßer Montage

Schutzart: IP 20 (Gerät)
IP 66 (Sensor Frontseite)
IP 40 (Sensor Rückseite, eingebaut)

Nennleistung: ->

Entsorgen Sie das Gerät getrennt vom Hausmüll an einer offiziellen Sammelstelle. Professionelles Recycling schützt Mensch und Umwelt vor potenziellen negativen Auswirkungen.

Schneider Electric Industries SAS

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an das Customer Care Centre in Ihrem Land.

schneider-electric.com/contact

fr Interrupteur crépusculaire IC2000 avec cellule tableau

Pour votre sécurité

DANGER RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, D'EXPLOSION OU DE COUP D'ARC

L'installation électrique répondant aux normes de sécurité doit être effectuée par des professionnels compétents. Les professionnels compétents doivent justifier de connaissances approfondies dans les domaines suivants :

- Raccordement aux réseaux d'installation
- Raccordement de différents appareils électriques
- Pose de câbles électriques
- Normes de sécurité, règles et réglementations locales pour le câblage

Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort ou de graves blessures.

se familiariser avec le commutateur crépusculaire

le commutateur crépusculaire est utilisé pour contrôler les installations d'éclairage de rues, d'escaliers extérieurs, de vitrines, d'entrées, etc.

Il intègre une temporisation (ON environ 20 sec., OFF environ 80 sec.) afin d'éviter toute commutation indésirable.

Le capteur est destiné à une installation intérieure.

Montage, configuration et fonctionnement

① Montage:

② Câblage:

i Pas d'isolation électrique sécurisée entre l'alimentation électrique et le capteur de luminosité !

- Connecter le capteur de luminosité uniquement avec un câble homologué pour la tension de secteur.

③ Fonctionnement:

- A LED rouge : la luminosité est plus faible que la valeur en lux paramétrée.
- B LED verte : le contact de relais est fermé.
- C Luminosité de commutation paramétrée 2-2000 lx.

Caractéristiques techniques

Tension nominale : 230 V CA, +10 %/-15 %, 50/60 Hz

Puissance absorbée : 0,3 W

Tension de choc assignée : 4 kV

Plage de réglage de luminosité : 2-2 000 lx

Puissance de commutation : commutation possible de n'importe quelle phase.

Capacité de commutation : 16 A, 250 V CA, cos φ = 1
10 A, 250 V CA, cos φ = 0,6

Capacité de commutation lampes à tube fluorescent : 10 AX

Capacité de commutation min. : 10 mA, 230 V CA
100 mA, CA/CC 24 V

Type de contact : contact µ

Température de fonctionnement : -30 °C ... +55 °C (appareil)
-40 °C ... +70 °C (capteur)
+5 °C ... +55 °C (écran LCD)

Classe de protection : II pour l'installation désignée

Indice de protection : IP 20 (appareil)
IP 66 (avant du capteur)
IP 40 (arrière du capteur, installé)

Puissance nominale : ->

Ne pas jeter l'appareil avec les déchets ménagers ordinaires mais le mettre au rebut en le déposant dans un centre de collecte publique. Un recyclage professionnel protège les personnes et l'environnement contre de potentiels effets négatifs.

Schneider Electric Industries SAS

En cas de questions techniques, veuillez contacter le Support Clients de votre pays.

schneider-electric.com/contact

nl Schemerschakelaar IC2000 binnen

Voor uw veiligheid

GEVAAR RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOK, EXPLOESIE, OF OVERSLAG

Een veilige elektrische installatie mag alleen worden uitgevoerd door ervaren deskundigen. Ervaren deskundigen moeten een grondige kennis hebben van het volgende:

- Aansluiting op elektriciteitsnetwerken
- Aansluiten van meerdere elektrische apparaten
- Leggen van elektrische leidingen
- Veiligheidsnormen, lokale bedravingsvoorschriften

Als deze instructies niet worden opgevolgd, heeft dit de dood of ernstige verwondingen tot gevolg.

Kennismaking met de schemerschakelaar

De schemerschakelaar wordt gebruikt voor lichtvoorzieningen in straten, externe trappen, etalages, ingangen, e.d.

De schakelaar heeft een geïntegreerde vertraging (ON ca. 20 sec., OFF ca. 80 sec.) om ongewenste schakelingen te vermijden.

De sensor is bedoeld voor binneninstallatie.

Montage, instelling en bediening

① Montage:

② Bedrading:

i Geen veilige elektrische isolatie tussen de voeding en de lichtsensor!

- Sluit de lichtsensor alleen aan met kabels die zijn goedgekeurd voor netspanning.

③ Bediening:

- A Rode led: helderheid is lager dan de ingestelde lux-waarde.
- B Groene led: relaiscontact is gesloten.
- C Stel de helderheid in op 2-2000 lx.

Technische gegevens

Bedrijfsspanning: AC 230 V, +10% / -15%, 50/60 Hz

Energieverbruik: 0,3 W

Nominale impuls spanning: 4 kV

Instelbereik helderheid: 2-2000 lx

Schakeluitgang: schakelen van gelijk welke fase is toegestaan.

Schakelvermogen: 16 A, AC 250 V, cos φ = 1
10 A, AC 250 V, cos φ = 0,6

Schakelvermogen TL-lampen: 10 AX

Min. schakelvermogen: 10 mA, AC 230 V
100 mA, AC/DC 24 V

Type contact: µ-contact

Bedrijfstemperatuur: -30 °C ... +55 °C (apparaat)
-40 °C ... +70 °C (sensor)
+5 °C ... +55 °C (LCD-display)

Beschermingsklasse: II bij reglementaire montage

Beschermingsgraad: IP 20 (apparaat)
IP 66 (voorkant sensor)
IP 40 (achterkant sensor, geïnstalleerd)

Nominaal vermogen: ->

Het apparaat niet met het huishoudelijk afval afvoeren maar naar een officieel verzamel-punt brengen. Professionele recycling beschermt mens en milieu tegen potentiële negatieve effecten.

Schneider Electric Industries SAS

Neem bij technische vragen contact op met de klantenservice in uw land.

schneider-electric.com/contact

Soumrakový spínač IC2000 interní

Pro vaši bezpečnost

NEBEZPEČÍ
NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, VÝBUCHU NEBO VZNIKU ELEKTRICKÉHO OBLOUKU

Bezpečnou elektromontáž smí provádět pouze kvalifikovaný technik. Kvalifikovaný technik musí prokázat dobré znalosti v následujících oblastech:

- Připojení k instalačním sítím
- Připojení několika elektrických přístrojů
- Pokládání elektrických kabelů
- Bezpečné normy, místní pravidla a nařízení týkající se elektroninstalace

Nesplnění těchto pokynů povede k úmrtí nebo vážnému zranění.

Soumrakový spínač IC2000

Obeznamení se soumrakovým spínačem


Soumrakový spínač se používá pro ovládání světelných zařízení ulic, vnějších schodišť, vyluh, vchodů apod.

Má integrovanou zpoždovací funkci (ZAPNUTO asi 20 sekund, VYPNUTO asi 80 sekund), aby se zabránilo nežádoucímu přepínání.

Senzor je určen pro interní instalaci.

Soumrakový spínač IC2000


Montáž, nastavení a provoz

① Montáž: 

② Zapojení: 

i **Zařízení nemá bezpečnou elektrickou izolaci mezi napájecím zdrojem a světelným senzorem!**

- Světelný senzor připojte pouze schváleným kabelem pro síťové napětí.

③ Provoz: 

- A** Červená kontrolka: Jas je nižší než nastavená hodnota luxů
- B** Zelená kontrolka: Kontakt relé je uzavřen.
- C** Nastavit přepínání jasu 2-2000 lx.

Soumrakový spínač IC2000

Technické údaje

Provozní napětí: AC 230 V, +10% / -15%, 50/60 Hz
Příkon: 0,3 W

Jmenovité impulzní napětí: 4 kV

Rozmezí nastavení jasu: 2-2000 lx

Výstup spínače: Je povoleno přepínání výběru fáze.

Spínací kapacita: 16 A, AC 250 V, cos φ = 1
10 A, AC 250 V, cos φ = 0,6

Spínací kapacita zářivek: 10 AX

Min. spínací kapacita: 10 mA, AC 230 V
100 mA, AC/DC 24 V

Typ kontaktu: μ-Kontakt


Provozní teplota: -30 °C ... +55 °C (zařízení)
-40 °C ... +70 °C (zařízení)
+5 °C ... +55 °C (LCD displej)

Třída krytí: II pro určené zařízení

Stupeň krytí: IP 20 (zařízení)
IP 66 (čelní strana senzoru)
IP 40 (zadní strana senzoru, nainstalovaná)

Jmenovitý výkon: -> 

Soumrakový spínač IC2000

 Přístroj nelikvidujte spolu s domovním odpadem, nýbrž předejte ho oficiálnímu sběrnému místu. Odborná recyklace chrání člověka i životní prostředí před potenciálními škodlivými účinky.

Soumrakový spínač IC2000

Schneider Electric Industries SAS

V případě technických dotazů se prosím obraťte na centrum zákaznické podpory ve vaší zemi.

schneider-electric.com/contact

es Interruptor crepuscular IC2000 para panel

Soumrakový spínač IC2000

Por su propia seguridad

PELIGRO
PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO

Solo profesionales especializados deben llevar a cabo una instalación eléctrica segura. Los profesionales especializados deben demostrar un amplio conocimiento en las siguientes áreas:

- Conexión a redes de instalación
- Conexión de varios dispositivos eléctricos
- Tendido de cables eléctricos
- Normas de seguridad, normativas y reglamentos sobre cableado

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar la muerte o lesiones graves.

Soumrakový spínač IC2000

Información acerca del interruptor crepuscular

El interruptor crepuscular se utilizar para controlar la iluminación de las instalaciones de las calles: escaleras exteriores, escaparates de las tiendas, entradas, etc.

Cuenta con un relé integrado (CONEC. aprox. 20 s, DESC. aprox. 80 s) para evitar las conexiones no deseadas.

El sensor está diseñado para instalaciones interiores.

Soumrakový spínač IC2000


Montaje, configuración y funcionamiento

① Montaje: 

② Cableado: 

i **No se dispone de aislamiento eléctrico de seguridad entre el suministro eléctrico y el sensor de luz.**

- Conectar el sensor de luz únicamente con el cable homologado para la tensión de red.

③ Funcionamiento: 

- A** LED rojo: la luminosidad es inferior al valor de lux ajustado.
- B** LED verde: el contacto del relé está cerrado.
- C** Definir la luminosidad de conexión entre 2 y 2000 lx.

Soumrakový spínač IC2000

Datos técnicos

Alimentación: 230 V CA, +10 %/-15 %, 50/60 Hz

Consumo de potencia: 0,3 W

Sobretensión de choque nominal: 4 kV

Rango de ajuste de luminosidad: 2-2000 lx

Salida de conexión: Se permite la conexión de una selección de fases.

Potencia de conexión: 16 A, 250 V CA, cos φ = 1
10 A, 250 V CA, cos φ = 0,6

Potencia de conexión de las lámparas fluorescentes: 10 AX


Potencia de conexión mínima: 10 mA, 230 V CA
100 mA, 24 V CA/CC

Tipo de contacto: contacto μ


Temperatura de funcionamiento: -30 °C ... +55 °C (dispositivo)
-40 °C ... +70 °C (sensor)
+5 °C ... +55 °C (pantalla LCD)

Clase de protección: II para la instalación determinada

Grado de protección: IP 20 (dispositivo)
IP 66 (parte delantera del sensor)
IP 40 (parte trasera del sensor, instalada)

Potencia nominal: -> 

Soumrakový spínač IC2000

 Elimine el dispositivo separado de la basura doméstica en los puntos de recogida oficiales. El reciclado profesional protege a las personas y al medioambiente de posibles efectos negativos.

Soumrakový spínač IC2000

Schneider Electric Industries SAS

Si tiene consultas técnicas, llame al servicio de atención comercial de su país.

schneider-electric.com/contact

it Interruttore crepuscolare IC2000 per interno

Soumrakový spínač IC2000

Per la vostra sicurezza

PERICOLO
PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE, ESPLOSIONI O ARCHI ELETTRICI

Un'installazione elettrica sicura deve essere eseguita solo da professionisti qualificati. I professionisti qualificati devono dimostrare una profonda conoscenza nelle seguenti aree:

- Connessione a reti di installazioneConnecting to installation networks
- Collegamento di più dispositivi elettrici
- Posa di cavi elettrici
- Standard di sicurezza, norme e regolamenti locali sui cablaggi

La mancata osservanza di queste istruzioni può determinare la morte o lesioni gravi.

Soumrakový spínač IC2000

Conoscere l'interruttore crepuscolare


L'interruttore crepuscolare viene utilizzato per controllare gli impianti di illuminazione di strade, scale esterne, vetrine, ingressi, ecc.

Ha un ritardo integrato (ON circa 20 secondi, OFF circa 80 secondi) per evitare la commutazione indesiderata.

Il sensore è progettato per l'installazione all'interno.

Soumrakový spínač IC2000


Montaggio, configurazione ed esercizio

① Montaggio: 

② Cablaggio: 

i **Non c'è alcun isolamento elettrico sicuro tra l'alimentatore e il sensore di luminosità!**

- Collegare il sensore di luminosità solo con cavo approvato per la tensione di rete.

③ Esercizio: 

- A** LED rosso: La luminosità è inferiore al valore lux impostato
- B** LED verde: Il contatto a relè è chiuso.
- C** Impostare la luminosità di commutazione 2-2000 lx.

Soumrakový spínač IC2000

Dati tecnici

Tensione di esercizio: AC 230 V, +10% / -15%, 50/60 Hz

Potenza assorbita: 0,3 W

Tensione d'impulso nominale: 4 kV

Intervallo di impostazione della luminosità: 2-2000 lx

Uscita di commutazione: è consentita la commutazione di scelta di fase.

Potere di commutazio- 16 A, AC 250 V, cos φ = 1
ne: 10 A, AC 250 V, cos φ = 0,6

Lampade fluorescenti con potere di commutazione: 10 AX


Potere di commutazione min.: 10 mA, AC 230 V
100 mA, AC/DC 24 V

Tipo di contatto: contatto μ


Temperatura di esercizio: -30 °C ... +55 °C (dispositivo)
-40 °C ... +70 °C (sensore)
+5 °C ... +55 °C (display LCD)

Classe di protezione: II per installazione prevista

Grado di protezione: IP 20 (dispositivo)
IP 66 (lato anteriore del sensore)
IP 40 (lato posteriore del sensore, installato)

Potenza nominale: -> 

Soumrakový spínač IC2000

 Non smaltire l'apparecchio con i rifiuti domestici, ma consegnarlo a un centro di raccolta ufficiale. Il riciclaggio professionale contribuisce alla tutela delle persone e dell'ambiente dagli eventuali effetti nocivi.

Soumrakový spínač IC2000

Schneider Electric Industries SAS

In caso di domande tecniche si prega di contattare il Centro Servizio Clienti del proprio paese.

schneider-electric.com/contact

pt Interruptor crepuscular de interior IC2000

Soumrakový spínač IC2000

Para a sua segurança

PERIGO
PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOÃO OU ARCO ELÉTRICO

A instalação elétrica segura deve realizar-se apenas por profissionais especializados. Os profissionais especializados devem provar que possuem conhecimentos aprofundados nas seguintes áreas:

- Ligação a redes de instalação
- Ligação de vários dispositivos elétricos
- Instalação de cabos elétricos
- Normas de segurança, regulamentos e regras de cablagem locais

O incumprimento destas instruções tem como consequências a morte ou ferimentos graves.

Soumrakový spínač IC2000

Características do interruptor crepuscular


O interruptor crepuscular é utilizado para controlar as instalações luminosas de ruas, escadas exteriores, montras de lojas, entradas, etc.

Contém um relé integrado (ligado aprox. 20 seg., desligado aprox. 80 seg.) para evitar uma comutação inadvertida.

O sensor de movimento foi concebido para a instalação interior.

Soumrakový spínač IC2000


Montagem, configuração e operação

① Montagem: 

② Ligação à electricidade: 

i **Não existe nenhum isolamento eléctrico seguro entre a fonte de alimentação e o sensor de luz!**

- Ligar o sensor de luz apenas com o cabo aprovado para a alimentação eléctrica.

③ Operação: 

- A** LED vermelho: A luminosidade é inferior ao valor de lux definido
- B** LED verde: O contacto de relé está fechado.
- C** Definir a luminosidade de comutação para 2-2000 lx.

Soumrakový spínač IC2000

Informação técnica

Tensão de funcionamento: CA 230 V, +10%/-15%, 50/60 Hz

Consumo de energia: 0,3 W

Tensão nominal de impulso: 4 kV

Amplitude de definição da luminosidade: 2-2000 lx

Potência de comutação: É permitida a comutação de escolha de fase.

Capacidade de comuta- 16 A, CA 250 V, cos φ = 1
ção: 10 A, CA 250 V, cos φ = 0,6

Capacidade de comutação das lâmpadas fluorescentes: 10 AX


Capacidade de comutação mín.: 10 mA, CA 230 V
100 mA, CA/CC 24 V

Tipo de contacto: contacto μ


Temperatura de funcionamento: -30 °C ... +55 °C (dispositivo)
-40 °C ... +70 °C (sensor)
+5 °C ... +55 °C (ecrã LCD)

Classe de protecção: II para a instalação designada

Grau de protecção: IP 20 (dispositivo)
IP 66 (sensor do lado frontal)
IP 40 (sensor do lado traseiro, instalado)

Potência nominal: -> 

Soumrakový spínač IC2000

 Separar o dispositivo do restante lixo doméstico colocando-o num ponto de recolha oficial. A reciclagem profissional protege o ambiente e as pessoas de possíveis efeitos prejudiciais.

Soumrakový spínač IC2000

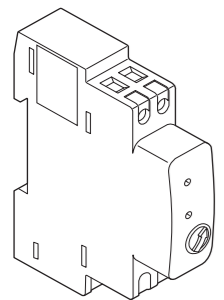
Schneider Electric Industries SAS

Para perguntas técnicas, queira contactar o Centro de Atendimento ao Cliente do seu país.

schneider-electric.com/contact

hr hu ro sl
ru sr tr zh

Schneider
Electric



IC2000 indoor
CCT15285



LED (<2 W) = 30 W
(>2 W) = 200 W

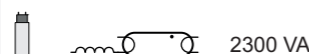
2600 W



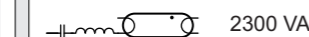
2600 W



170 W



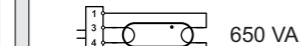
2300 VA



2300 VA



730 VA (80 µF)



650 VA

hr S Svetlosna sklopka IC2000 unutrašnji

Za vašu sigurnost

OPASNOST OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA, EK- SPLOZIJE ILI BLJESKA ELEKTRIČNOG LUKA

Sigurnu električnu instalaciju moraju izvesti kvalificirani stručnjaci. Kvalificirani stručnjaci moraju raspologati temeljitim znanjem u sljedećim područjima:

- Spajanje instalacijskih mreža
- Spajanje više električnih uređaja
- Polaganje električnih kabela
- Sigurnosne norme, lokalna pravila i propisi o ožičenju

Ako se ne pridržavate ovih uputa to će dovesti do teških ozljeda ili smrti.

Više informacija o sumračnom prekidaču

Sumračni prekidač koristi se za regulaciju ulične rasvjete, vanjskih subišta, izloga trgovina, ulaza itd.

Ima integriranu odgodu (UKLJ. pribl. 20 s, ISKLJ. pribl. 80 s) kako bi se izbjeglo neželjeno uključivanje ili isključivanje.

Senzor je namijenjen za ugradnju u zatvorenim prostorima.

Montaža, postavljanje i rad

- 1 Montaža:
- 2 Ožičenje:

i Nema sigurne električne izolacije između napajanja i svjetlosnog senzora!

- Spojite svjetlosni senzor samo kabelom odobrenim za mrežni napon.

3 Rad:

- A Crvena LED dioda: Svjetlina je manja od namjeshene vrijednosti u luksima
- B Zelena LED dioda: Kontakt releja je zatvoren.
- C Podesite uklopnu svjetlinu na 2 – 2000 luksa.

Tehnički podaci

Radni napon: AC 230 V, +10% / -15%, 50 / 60 Hz

Potrošnja električne energije: 0,3 W

Nazivni impulsni napon: 4 kV

Raspon postavki svjetline: 2 – 2000 luksa

Uklopni izlaz: Dopušteno je uklapanje odabrane faze.

Uklopna snaga: 16 A, AC 250 V, $\cos \phi = 1$
10 A, AC 250 V, $\cos \phi = 0,6$

Uklopna snaga fluorescentnih žarulja: 10 AX

Min. uklopna snaga: 10 mA, AC 230 V
100 mA, AC/DC 24 V

Vrsta kontakta: μ kontakt

Radna temperatura: -30 °C ... +55 °C (uređaj)
-40 °C ... +70 °C (senzor)
+5 °C ... +55 °C (LCD zaslon)

Klasa zaštite: II za namjensku ugradnju

Stupanj zaštite: IP 20 (uređaj)
IP 66 (prednja strana senzora)
IP 40 (stražnja strana senzora, ugrađeno)

Nazivna snaga: ->

Uređaj se ne odlaze s kućanskim otpadom, već ga treba odložiti na službena sakupljašta. Stručnim se recikliranjem ljudi i okoliš štite od potencijalnih negativnih učinaka.

Schneider Electric Industries SAS

U slučaju tehničkih pitanja obratite se servisnoj službi u svojoj zemlji.

schneider-electric.com/contact



80.000 lx



500 lx



100-150 lx



15 lx



0.3 lx

hu Alkonykapcsoló IC2000 beltéri

Az Ön biztonsága érdekében

VIGYÁZAT ÁRAMÚTÉS, ROBBANÁS VAGY VILLAMOS ÍV VESZÉLYE

A biztonságos villamos telepítés kizárólag képzett szakemberek által hajtható végre. A képzett szakembereknek bizonyítaniuk kell, hogy rendelkeznek alapvető ismeretekkel a következő területeken:

- szerelőhálózatokhoz történő csatlakoztatás
- több villamos készülék csatlakoztatása
- villamos vezetékek fektetése
- biztonsági szabványok, helyi huzalozási előírások és rendeletek

Az említett utasítások figyelmen kívül hagyása halált vagy súlyos sérülést von maga után.

Tudnivalók az alkonykapcsolóról

Az alkonykapcsoló utcák, kültéri lépcsők, üzletek kirkatai, bejáratok stb. világításának szabályozására szolgál.

A nem kívánt kapcsolás elkerülése érdekében integrált késleltetéssel (BE: kb. 20 sec., KI: kb. 80 sec.) rendelkezik.

Az érzékelő beltéren szerelhető fel.

Felszerelés, beállítás és működés

- 1 Felszerelés:
- 2 Vezetékelés:

i A hálózat és fényérzékelő között nincs biztonságos elektromos leválasztás!

- Kizárólag jóváhagyott kábelrel kösse rá a fényérzékelőt a hálózati feszültségre.

3 Működés:

- A Piros LED: a fényerő alacsonyabb, mint a beállított fényerősség-érték
- B Zöld LED: a relé érintkező zár.
- C Kapcsolási fényerő: 2–2000 lx.

Műszaki adatok

Üzemi feszültség: AC 230 V, +10% / -15%, 50/60 Hz

Energiafogyasztás: 0,3 W

Névleges lökófeszültség: 4 kV

Fényerő beállítási tartománya: 2–2000 lx

Kapcsolás kimenet: fázisválasztó kapcsolás megengedett.

Kapcsolási teljesítmény: 16 A, AC 250 V, $\cos \phi = 1$
10 A, AC 250 V, $\cos \phi = 0,6$

Fénycsövek kapcsolási teljesítménye: 10 AX

Min. kapcsolási teljesítmény: 10 mA, AC 230 V
100 mA, AC/DC 24 V

Érintkező típusa: μ érintkező

Üzemi hőmérséklet: -30 °C ... +55 °C (készülék)
-40 °C ... +70 °C (érzékelő)
+5 °C ... +55 °C (LCD-kijelző)

Érintésvédelmi osztály: II szabályszerű szerelés esetén

Érintésvédelmi besorolás: IP 20 (készülék)
IP 66 (előlső érzékelő)
IP 40 (hátsó érzékelő, felszerelve)

Névleges teljesítmény: ->

A készüléket a háztartási hulladéktól elkülönítve, hivatalos gyűjtőhelyen ártalmatlanítsa. A szakszerű újrahasznosítással kivédhető az emberek és a környezetet érintő, esetleges negatív hatások.

Schneider Electric Industries SAS

Műszaki problémák esetén vegye fel a kapcsolatot az Ön országában működő ügyfélszolgálatunkkal.

schneider-electric.com/contact

ro Intrerupator crepuscular interior IC2000

Pentru siguranța dumneavoastră

PERICOL DE ELECTROCUTARE, EXPLOZIE SAU FORMARE DE ARC ELECTRIC

Instalarea electrică în condiții de siguranță se va executa doar de personal calificat. Personalul calificat trebuie să dispună de cunoștințe aprofundate în următoarele domenii:

- Conectarea rețelelor de internet
- Conectarea mai multor dispozitive electrice
- Montarea cablurilor electrice
- Norme de siguranță, normele și regulamentele locale de cablare

Nerespectarea acestor instrucțiuni, poate duce la moarte sau provocarea unor leziuni grave.

Familiarizarea cu întrerupătorul crepuscular

Întrerupătorul crepuscular este utilizat pentru controlarea sistemelor de iluminat pentru străzi, scări exterioare, vitrine de magazin, intrări etc.

Are o temporizare integrată (PORNIT aprox. 20 s, OPRIT aprox. 80 s) pentru a evita comutarea nedorită.

Senzorul este proiectat pentru instalarea în interior.

Montare, configurare și funcționare

- 1 Montare:
- 2 Cablare:

i Nu există o izolație electrică sigură între sursa de alimentare și senzorul de lumină!

- Conectați senzorul de lumină doar cu cablul aprobat pentru tensiunea rețelei de alimentare.

3 Funcționare:

- A LED roșu: luminozitatea este mai mică decât valoarea de lucși setată
- B LED verde: contactul releului este închis.
- C Setări luminozitatea de comutare la 2-2000 lx.

Date tehnice

Tensiune de funcționare: 230 V c.a., +10% / -15%, 50/ 60 Hz

Consum de energie: 0,3 W

Tensiune nominală impuls: 4 kV

Interval de setare a luminozității: 2-2000 lx

leșire de comutare: Este permisă comutarea alicerii fazei.

Capacitate de comutare: 16 A, 250 V c.a., $\cos \phi = 1$
10 A, 250 V c.a., $\cos \phi = 0,6$

Capacitate de comutare lămpi fluorescente: 10 AX

Capacitate de comutare 10 mA, 230 V c.a.

min.: 100 mA, 24 V c.a./c.c.

Tip de contact: μ -contact

Temperatură de funcționare: -30 °C ... +55 °C (dispozitiv)
-40 °C ... +70 °C (senzor)
+5 °C ... +55 °C (afişaj LCD)

Clasă de protecție: II pentru instalarea proiectată

Grad de protecție: IP 20 (dispozitiv)
IP 66 (partea din față a senzorului)
IP 40 (partea din spate a senzorului, instalat)

Putere nominală: ->

Depozitați aparatul separat de gunoii menajer, la un punct oficial de colectare. Reciclarea profesională protejează oamenii și meniul înconjurător de eventualele efecte negative.

Schneider Electric Industries SAS

Dacă aveți întrebări tehnice, contactați Centrul de Asistență Clienți din țara dumneavoastră.

schneider-electric.com/contact

sl Stikalo svetlobno notranji IC2000

Za vašo varnost

NEVARNOST TVEGANJE ELEKTRIČNEGA UDARA, EK- PLOZIJE ALI PRESKOKA

Varno električno inštalacijo lahko izvedejo samo usposobljeni strokovnjaki. Usposobljeni strokovnjaki morajo dokazati, da imajo poglobljeno znanje na naslednjih področjih:

- priključitev na električno omrežje,
- priključitev več električnih priprav,
- polaganje električnih kablov.
- Varnostni standardi, lokalna pravila in predpisi za izvedbo napeljava

Neupoštevanje teh navodil povzroči smrt ali hude telesne poškodbe.

Seznanitev s stikalom z možnostjo uravnavanja svetlosti

Stikalo z možnostjo uravnavanja svetlosti se uporablja za uravnavanje osvetljenosti ulic, zunanjih stopnišč, izložbenih oken, vhodov ipd.

Da bi se izognili neželenemu uravnavanju svetlobe, ima zamik (VKLOPLJEN pribl. 20 sek, IZKLOPLJEN pribl. 80 sek).

Senzor je namenjen namestitvi v zaprtih prostorih.

Montaža, nastavitve in delovanje

- 1 Montaža:
- 2 Napeljava:

i Ni varne električne izolacije med napajalnikom in svetlobnim senzorjem!

- Svetlobni senzor priklopite na omrežno napetost samo z odobrenim kablom.

3 Delovanje:

- A Rdeča LED-dioda: Svetlost je manjša od ločene vrednosti luksov
- B Zelena LED-dioda: Kontakt releja je zaprt.
- C Svetlost lahko uravnate v razponu 2-2000 luksov.

Tehnični podatki

Delovna napetost: AC 230 V, +10% / -15%, 50/60 Hz

Poraba toka: 0,3 W

Nazivna impulzna napetost: 4 kV

Območje za uravnavanje svetlosti: 2–2000 luksov

Preklopni izhod: Dovoljeno je poljubno izbiranje faze.

Zmogljivost uravnavanja: 16 A, AC 250 V, $\cos \phi = 1$
10 A, AC 250 V, $\cos \phi = 0,6$

Zmogljivost uravnavanja fluorescentnih luči: 10 AX

Min. zmogljivost uravnavanja: 10 mA, AC 230 V
100 mA, AC/DC 24 V

Tip kontakta: μ -kontakt

Temperatura delovanja: -30 °C ... +55 °C (naprava)
-40 °C ... +70 °C (senzor)
+5 °C ... +55 °C (LCD zaslon)

Razred zaščite: II pri predvideni namestitvi

Razred zaščite: IP 20 (naprava)
IP 66 (sprednja stran senzorja)
IP 40 (zadnja stran senzorja, nameščena)

Nazivna moč: ->

Naprave ne odvrzite med gospodinske odpadke, temveč jo odnesite v zbirni center. Recikliranje varuje ljudi in okolje pred morebitnimi negativnimi vplivi.

Schneider Electric Industries SAS

Če imate tehnična vprašanja, se obrnite na center za pomoč strankam v vaši državi.

schneider-electric.com/contact

Внутренний сумеречный выключатель IC2000

Внутренний сумеречный выключатель IC2000

Техника безопасности
ОПАСНО ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВЗРЫВА ИЛИ ДУГОВОГО ПРОБОЯ
Установка электрооборудования должна выполняться только квалифицированными специалистами с соблюдением правил техники безопасности. Квалифицированные специалисты должны иметь подтвержденную квалификацию в следующих областях:
<ul style="list-style-type: none">подключение к электрическим сетям; соединение электрических устройств; прокладна электрических кабелей; правила техники безопасности, местные нормы и правила электромонтажа.
Несоблюдение этих указаний приводит к смерти или серьезным травмам.

Ознакомление с сумеречным переключателем


Сумеречный выключатель используется для управления осветительными приборами на улице, наружных лестницах, в витринах магазинов, на входах и пр.


Он работает со встроенной задержкой (около 20 с при включении, около 80 с при выключении), чтобы исключить нежелательное переключение.

Датчик предназначен для внутреннего монтажа.


Монтаж, настройка и эксплуатация

① Монтаж: 

② Проводка: 

- Безопасной электрической изоляции между источником питания и датчиком освещенности нет!**
 - Подсоединять датчик освещенность только с помощью кабеля, соответствующего напряжению в сети.
- Эксплуатация: 
 - А** Красный светодиод: яркость меньше заданного значения в люксах
 - В** Зеленый светодиод: релейный контакт замкнут.
 - С** Установить переключение яркости на 2-2000 лк.

Технические характеристики

Рабочее напряжение:	230 В пер. т., +10% / -15%, 50/60 Гц
Потребляемая мощность:	0,3 Вт
Расчетное импульсное напряжение:	4 кВ
Диапазон настройки яркости:	2-2000 лк
Коммутирующий выход:	разрешено переключение для выбора фазы
Коммутирующая способность:	16 А, 250 В пер. т., cos φ = 1 <p>10 А, 250 В пер. т., cos φ = 0,6</p>
Коммутирующая способность для флуоресцентных ламп:	10 АХ
Мин. коммутирующая способность:	10 мА, 230 В пер. т. <p>100 мА, 24 В пер./пост. т.</p>
Тип контакта:	μ-контакт
Рабочая температура:	-30 °С ... +55 °С (устройство) <p>-40 °С ... +70 °С (датчик)</p> <p>+5 °С ... +55 °С (ЖК дисплей)</p>
Класс защиты:	II для указанной установки
Степень защиты:	IP 20 (устройство) <p>IP 66 (передняя часть датчика)</p> <p>IP 40 (задняя часть датчика, смонтированного)</p>
Номинальная мощность:	->  w



Утилизацию устройства выполнять отдельно от бытовых отходов в официально установленных пунктах сбора. Профессиональная вторичная переработка защищает людей и окружающую среду от возможных негативных воздействий.

RU	Соответствует техническим регламентам «О безопасности низковольтного оборудования», «Об электромагнитной совместимости»
	Дата изготовления: смотрите на общей упаковке: год/неделя/день недели
	Срок хранения: 3 года
	Гарантийный срок: 18 месяцев
	Уполномоченный поставщик в РФ: АО «Шнейдер Электрик»
	Адрес: 127018, Россия, г. Москва, ул. Двинцев, д.12, корп.1
	Тел. +7 (495) 777 99 90
	Факс +7 (495) 777 99 92
	http://www.schneider-electric.com/ru/ru/index.jsp

КК	<< Төменвольтты құрал-жабдықтардың қауіпсіздігі туралы >>, <<Электрмагнитті сәйкестік туралы >> техникалық регламенттерге сәйкес келеді
	Дайындалған мерзімі: жалпы орамдағы мерзімді қараңыз: жыл/апта/аптаның күні
	Сақтау мерзімі: 3 года
	Кепілдік мерзімі: 18 ай
	Уәкіл жеткізуші Қазақстан республикасында:
	<< ШНЕЙДЕР ЭЛЕКТРИК >> ЖШС
	Мекен-жайы: Алматы қ., Қазақстан, Абай даңғ., 151/115, 12 қаба
	Тел. +7 (727) 397 04 00
	Факс. +7 (727) 397 04 05
	http://www.schneider-electric.com/site/home/index.cfm/kz/

sr Svetlosna sklopka unutrašnji IC2000

Svetlosna sklopka unutrašnji IC2000

За Вашу безбедност
OPASNOST OPASNOST PO ŽIVOT USLED ELEKTRIČNOG UDARA, EKSPLOZIJE ILI ELEKTRIČNOG LUKA
Bezbedne električne instalacije smeju da izvode samo obučena stručna lica. Obučena stručna lica moraju dokazati da imaju sveobuhvatno znanje u sledećim područjima:
<ul style="list-style-type: none">povezivanje na instalacione mreže povezivanje više električnih uređaja polaganje električnih vodova bezbednosni standardi, lokalne odredbe i propisi za priključivanje
Neuvažavanje ovih smernica za posledicu može imati smrt ili teške povrede.


Upoznajte se sa svetlosnom sklopkom


Svetlosna sklopka se koristi za kontrolisanje postrojenja za rasvetu na ulicama, spoljašnjim stepenicama, izlozima, ulazima, itd.


Ona ima integrisani stepen odlaganja (UKLJ. oko 20 sek., ISKLJ. oko 80 sek.) za izbegavanje neželjenog uključivanja.

Senzor je namenjen za unutrašnju instalaciju.

Montaža, podešavanje i rukovanje

① Montaža: 


② Ožičenje: 


- И** **Ne postoji bezbedno električno razdvajanje između mreže za snabdevanje i senzora svetlosti!**
 - Senzor svetlosti povezati isključivo pomoću odobrenog voda za mrežni napon.
- Rukovanje: 
 - А** Crvena LED: Osvetljenje je manje od podešene luks vrednosti
 - В** Zelena LED: Kontakt releja je zatvoren.
 - С** Podesiti osvetljenje za uključivanje na 2-2000 lx.

Tehnički podaci

Radni napon:	AC 230 V, +10% / -15%, 50/60 Hz
Potrošnja struje:	0,3 W
Nazivni impulsni napon:	4 kV
Područje podešavanja osvetljenosti:	2-2000 lx
Izlaz za uključivanje:	Dozvoljeno je uključivanje bilo kojeg spoljašnjeg voda.
Kapacitet uključivan-ja:	16 A, AC 250 V, cos φ = 1 <p>10 A, AC 250 V, cos φ = 0,6</p>
Kapacitet uključivanja fluorescentnih lampica:	10 АХ
Min. kapacitet uključivanja:	10 mA, AC 230 V
vanja:	100 mA, AC/DC 24 V
Vrsta kontakta:	μ-kontakt
Radna temperatura:	-30 °С ... +55 °С (uređaj) <p>-40 °С ... +70 °С (senzor)</p> <p>+5 °С ... +55 °С (LCD ekran)</p>

Klasa zaštite:	II u slučaju namenske montaže
Vrsta zaštite:	IP 20 (uređaj) <p>IP 66 (senzor na prednjoj strani)</p> <p>IP 40 (senzor na zadnjoj strani, montiran)</p>

Nominalna snaga: -> w

	Dispose of the device separately from household waste at an official collection point. Professional recycling protects people and the environment against potential negative effects.
---	---

Schneider Electric Industries SAS

Ako imate tehničkih pitanja, molimo da se obratite službi za korisnike u vašoj zemlji.

www.schneider-electric.com

tr Alacakaranlık anahtarı iç IC2000

Alacakaranlık anahtarı iç IC2000

Güvenliğiniz için
TEHLİKE ELEKTRİK ÇARPMASI, PATLAMA VEYA ARK RİSKİ
Yalnızca eğitimli profesyoneller tarafından güvenli elektrik montajı yapılmalıdır. Eğitimli profesyonellerin şu alanlarda ileri düzey bilgisi olmalıdır:
<ul style="list-style-type: none">Kurulum ağlarına bağlanma Çeşitli elektrikli cihazların bağlanması Elektrik kablolarının döşenmesi Güvenlik standartları, yerel tesisat kuralları ve düzenlemeleri
Bu yönergelerin uygulanmaması ölüme ve ciddi yaralanmalara neden olabilir.


Alacakaranlık anahtarı hakkında


Alacakaranlık anahtarı sokaktaki ışık tesisleri, bina dışı merdivenler, dükkan vitrinleri, girişler vs. içindir.


İstenmeyen anahtarlarmaları önlemek için entegre geciktirme (ON yakl. 20 sn., OFF yakl. 80 sn.) sistemine sahiptir.

Bu sensör iç mekana kurulmaya yöneliktir.

Montaj, ayarlama ve kullanım

① Montaj: 


② Kablo yerleşimi: 


- И** **Elektrik beslemesi ve ışık sensörü arasında elektrikli yalıtım emniyetli değil!**
 - İşık sensörü bağlantısı için yalnızca şebeke voltajına uygun kablolar kullanın.
- Kullanım: 
 - А** Kırmızı LED: Parlaklık ayarlanan lüks değerinden daha düşük
 - В** Yeşil LED: Röle kontağı kapalı.
 - С** Açma parlaklığını 2-2000 lx değerine ayarlayın.

Teknik veriler

İşletim voltajı:	AC 230 V, %+10 / %-15, 50/60 Hz
Enerji tüketimi:	0,3 W
Nominal darbe gerilimi:	4 kV
Parlaklık ayarı aralığı:	2-2000 lx
Anahtarlama çıkışı:	Faz seçiminin anahtatlanmasına izin verilir.
Anahtarlama kapasitesi:	16 A, AC 250 V, cos φ = 1 <p>10 A, AC 250 V, cos φ = 0,6</p>
Floresan lambaların anahtarlama kapasitesi:	10 АХ
Min. anahtarlama kapasitesi:	10 mA, AC 230 V
Kontakt tipi:	μ-Kontakt
Çalışma sıcaklığı:	-30 °С ... +55 °С (cihaz) <p>-40 °С ... +70 °С (sensör)</p> <p>+5 °С ... +55 °С (LCD ekran)</p>

Koruma sınıfı:	II belirlenmiş kurulum için
Koruma sınıfı:	IP 20 (cihaz) <p>IP 66 (sensör ön tarafı)</p> <p>IP 40 (sensör arka tarafı, kurulu)</p>

Nominal güç: -> w

	Cihaz ev atıklarından ayrı bir şekilde resmi toplama noktasında bertaraf edilmelidir. Profesyonel geri dönüşüm, insanları ve çevreyi potansiyel negatif etkilere karşı korur.
---	---

Schneider Electric Industries SAS

Teknik sorularınız için lütfen ülkenizdeki müşteri hizmetleri merkezine başvurunuz.

schneider-electric.com/contact

zh 室内夜灯开关 IC2000

安全
危险 触电、爆炸或电弧闪光危险
必须由熟练的专业人员进行安全电气安装。熟练的专业人员必须证实要在以下领域拥有渊博的知识：
<ul style="list-style-type: none">连接设备网络 连接多个电气设备 电缆的敷设 安全标准、本地布线规则 and 规定
如不遵守这些说明将导致死亡或严重人身伤害。


了解夜灯开关


夜灯开关用于控制街道、外部楼梯、商店橱窗、入口等的灯光设施。


具有集成延迟（ON（打开）约 20 秒，OFF（关闭）约 80 秒），可以避免意外开关。

传感器适用于室内安装。

安装、设置和操作

① 安装：

② 布线：


- И** **电源和光传感器之间无安全的电气隔离！**
 - 仅使用经认可的电缆连接光传感器以获得电源电压。
- 操作：
 - А** 红色 LED：亮度低于设定的勒克斯值
 - В** 绿色 LED：继电器触点已闭合。
 - С** 设置开关亮度 2-2000 lx。


技术数据

工作电压：	AC 230 V, +10% / -15%, 50/60 Hz
功耗：	0.3 W
额定脉冲电压：	4 kV
亮度设定范围：	2-2000 lx
开关输出：	允许切换相位选择。
开关容量：	16 A, AC 250 V, cos φ = 1 <p>10 A, AC 250 V, cos φ = 0,6</p>
荧光灯开关容量：	10 АХ
最小开关容量：	10 mA, AC 230 V <p>100 mA, AC/DC 24 V</p>

触点类型：	μ- 触点
工作温度：	-30 °С ...+55 °С（设备） <p>-40 °С ...+70 °С（传感器）</p> <p>+5 °С ...+55 °С (LCD 显示器)</p>

防护等级：	II 表示指定安装
防护等级：	IP 20（设备） <p>IP66（传感器前端）</p> <p>IP40（传感器背面，已安装）</p>

额定功率：-> w

	在官方指定的回收点按照非生活垃圾对设备分别进行废物处理。专业回收可保护人及环境不受潜在的负面影响。
---	---

施耐德电子工业有限公司

如果有技术上的问题，请与您在国家的客户服务中心联系。

schneider-electric.com/contact